МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

ГОУ ВО КЫРГЫЗСКО-РОССИЙСКИЙ СЛАВЯНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

ИМ. ПЕРВОГО ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Б.Н. ЕЛЬЦИНА

Факультет международных отношений

Кафедра мировых языков

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине **«Лексикология»**

Уровень высшего образования

СПЕЦИАЛИТЕТ

Направленность

45.05.01, 530003 Перевод и переводоведение

(код и наименование направления подготовки)

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений (китайский язык)

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

Специалист

Бишкек 2021

Фонд оценочных средств предназначен для контроля знаний, обучающихся по специальности Перевод и переводоведение, направленность «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений» по дисциплине «Лексикология».

Фонд оценочных средств рассмотрен и утвержден на заседании кафедры

Мировых языков

наименование кафедры

Протокол от «___» _____ 2021г. № __

Заведующий кафедрой
Мировых языков
наименование кафедры *подпись* Сулайманова Л.С..
расшифровка подписи

Руководитель образовательной программы
Сулайманова Л.С.., к.ф.н,, доцент *подпись*

ФИО *должность*

Исполнители:

Мухарова М.Л.
расшифровка подписи

подпись

1.Перечень формируемых компетенций

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Компетенции/контролируемые этапы	Показатели	Наименование оценочного средства
Начальный этап формирования компетенции осуществляется в период освоения учебной дисциплины и характеризуется освоением учебного материала		
ОПК-1: **Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;**	**Знать:** основные понятия лексикологии, структуру словарного состава языка и принципы его организации; типы лексических значений, механизмы их формирования и изменения; явления многозначности, синонимии, антонимии, омонимии, паронимии; **Уметь:** проводить лексико-семантический анализ слова и устанавливать его значение, структуру и семантические связи; определять типы лексических отношений между словами в системе языка; различать стилистические характеристики лексических единиц и выбирать адекватные слова в межкультурной коммуникации; **Владеть:** навыками анализа лексем с точки зрения их значения, структуры, происхождения и употребления; навыками работы со словарями различных типов (толковые, двуязычные, фразеологические, этимологические); навыками корректного употребления лексических единиц в устной и письменной речи с учётом норм изучаемого языка;	Устный опрос Тестирование Письменные работы

Курс ставит своей целью ознакомить студентов с основными закономерностями лексической системы языка, дать целостное представление о составе словарного фонда, его структуре, источниках формирования и путях развития. Дисциплина направлена на изучение значений слов, их семантических связей, явлений многозначности,

синонимии, антонимии, омонимии, а также фразеологии и словообразовательных процессов. Особое внимание уделяется функционированию лексических единиц в различных стилях речи, нормам употребления слов и особенностям их взаимодействия в речевой практике.

Для достижения цели ставятся **задачи**:

1. Теоретико-познавательные:
   - ознакомить студентов с основными понятиями и категориями лексикологии как науки;
   - изучить системную организацию лексики китайского языка (полисемия, омонимия, синонимия, антонимия, гипонимия);
   - рассмотреть способы словообразования и морфемную структуру слова в китайском языке;
   - дать представление о происхождении лексики, заимствованиях, неологизмах и архаизмах;
   - изучить фразеологическую систему китайского языка (成语, 惯用语, 歇后语, 谚语);
   - ознакомить с основами китайской лексикографии и типами словарей.
2. Практико-ориентированные:
   - сформировать умение анализировать лексические единицы с точки зрения семантики, структуры и стилистической окраски;
   - развить навыки работы с различными типами словарей и электронными лексикографическими ресурсами;
   - научить выявлять и интерпретировать национально-культурную специфику лексики и фразеологии;
   - привить навыки использования лексикологических знаний при переводе текстов разных жанров;
   - способствовать развитию языковой догадки и преодолению лексической интерференции.
3. Профессионально-коммуникативные:
   - подготовить студентов к эффективному межкультурному взаимодействию с учётом лексических норм и реалий китайского языка;
   - развить способность адекватно передавать значение лексических единиц при устном и письменном переводе;
   - обеспечить готовность к самостоятельному пополнению знаний о лексической системе китайского языка в процессе профессиональной деятельности.

ЗНАТЬ:

• основные понятия и терминологический аппарат лексикологии (слово, лексема, морфема, семантика, валентность);

• системную организацию словарного состава китайского языка (парадигматические и синтагматические отношения);

• продуктивные модели словообразования в современном китайском языке (словосложение, аффиксация, конверсия, редупликация);

• лексико-семантические категории: полисемию, омонимию, синонимию, антонимию, гипонимию;

• особенности исконной и заимствованной лексики, неологизмов, архаизмов и терминологии;

• структурно-семантические типы фразеологических единиц (成语, 惯用语, 歇后语, 谚语);

• принципы классификации словарей и структуру словарной статьи в китайской лексикографии.

УМЕТЬ:

• анализировать лексические единицы с точки зрения их морфемной структуры, семантики, происхождения и стилистической окраски;

• дифференцировать значения многозначных слов и различать омонимы в контексте;

• подбирать эквиваленты к китайским фразеологизмам на русском языке с учётом их культурной специфики;

• работать с различными типами словарей (толковыми, фразеологическими, этимологическими, частотными) и электронными ресурсами;

• идентифицировать неологизмы и заимствования в современных текстах СМИ и интернет-коммуникации;

• использовать знание лексической системы для адекватного перевода и предотвращения лексической интерференции.

ВЛАДЕТЬ:

• навыками лексического и словообразовательного анализа текста на китайском языке;

• приемами семантизации лексики и фразеологии при переводе;

• методами этимологического и сопоставительного анализа лексических единиц;

• основами лексикографического описания и навыками составления простейших словарных статей;

• стратегиями преодоления трудностей, связанных с многозначностью, омонимией и безэквивалентной лексикой в процессе устного и письменного перевода;

• навыками использования фразеологических единиц в соответствии с нормами современного китайского языка и ситуацией общения.

2. ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ «ЛЕКСИКОЛОГИЯ»

Курс/семестр: 1/2

Количество кредитов (ЗЕ): 4

Название модулей дисциплины согласно РПД	**Контроль**	**Форма контроля**	**зачетный минимум**	**зачетный максимум**	**график контроля**
Модуль 1					
Модуль 1 Лексикология как наука	Текущий контроль	Самостоятельная работа студента, посещаемость и активность на занятиях	5	8	26
	Рубежный контроль	Проверка полноты знаний и умений по материалу модуля	5	8	
Модуль 2					
Модуль 2 Системные отношения в лексике	Текущий контроль	Самостоятельная работа студента, посещаемость и активность на занятиях	5	8	28
	Рубежный	Проверка полноты знаний и	5	8	

	контроль	умений по материалу модуля			
Модуль 3					
Модуль 3 Дифференциация(стратификация) лексики	Текущий контроль	Самостоятельная работа студента, посещаемость и активность на занятиях	5	8	33
	Рубежный контроль	Проверка полноты знаний и умений по материалу модуля	5	8	
Модуль 4					
Модуль 4 Самостоятельные разделы лексикологии	Текущий контроль	Самостоятельная работа студента, посещаемость и активность на занятиях	5	11	38
	Рубежный контроль	Проверка полноты знаний и умений по материалу модуля	5	11	
ВСЕГО за семестр			40	70	
Промежуточный контроль (Экзамен)		экзамен	20	30	

Семестровый рейтинг по дисциплине	60	100	

3.Перечень компетенций и показатели их оценки

Компетенция	Показатели оценки	Оценочные средства
ОПК-1	знание системной организации лексики китайского языка	тестирование
ОПК-1	умение анализировать структуру слова и словообразовательные модели	устный опрос
ОПК-1	умение анализировать лексику в тексте с учётом семантики и стилистики	анализ текста
ОПК-1	владение знаниями о фразеологии и лексикографии китайского языка	экзамен

4. Формы контроля

Текущий контроль

- устный опрос
- тестирование
- анализ лексики литературного/публицистического текста
- подготовка докладов и презентаций
- письменные работы (лексикографический анализ)

Промежуточная аттестация

- экзамен / зачет
- письменный тест
- анализ текста (лексический разбор)

5. Оценочные средства для текущего контроля

5.1 Вопросы для устного опроса

1. Предмет и задачи лексикологии как науки. Связь лексикологии с другими разделами языкознания.
2. Слово как основная номинативная единица языка. Проблема выделимости слова в китайском языке.
3. Типы лексических значений (прямое/переносное, свободное/связанное).
4. Полисемия в китайском языке. Семантическая структура многозначного слова.
5. Омонимия в китайском языке. Классификация омонимов. Роль фонетической организации в возникновении омонимии.
6. Синонимия в китайском языке. Типы синонимов. Пути образования синонимов.
7. Антонимия в китайском языке. Структурные и семантические типы антонимов.
8. Лексико-семантические поля и гипонимия (родо-видовые отношения) в китайской лексике.
9. Морфемная структура слова в китайском языке. Корневые и аффиксальные морфемы.
10. Аффиксы и полуаффиксы в современном китайском языке.
11. Основные способы словообразования в китайском языке (словосложение, аффиксация, конверсия).
12. Структурно-формальные модели сложных слов в китайском языке.
13. Фонетические заимствования и семантические кальки в китайской лексике.
14. Неологизмы в современном китайском языке. Основные сферы появления новой лексики.
15. Элементы вэньяня (文言) в лексике современного китайского языка.
16. Фразеология китайского языка. Классификация фразеологизмов (成语, 惯用语, 歇后语, 谚语).
17. Структурные и семантические особенности китайских идиом (成语).

18. Недоговорки-иносказания (歇后语): структура и особенности употребления.
19. Социальная и территориальная дифференциация лексики: диалектизмы, профессионализмы, сленг.
20. Основные типы словарей китайского языка. Принципы построения словарной статьи.

5.2 Темы докладов и рефератов

1. Проблема разграничения сложного слова и словосочетания в китайском языке.
2. Роль тона в различении лексических значений и грамматических форм.
3. Семантическое поле как способ систематизации лексики (на примере конкретной тематической группы).
4. Классификация омонимов в современном китайском языке.
5. Пуризм и заимствования: тенденции развития лексики китайского языка в XXI веке.
6. Иноязычные элементы в лексике китайского языка: история и современность.
7. Компьютерный сленг и интернет-лексика в современном китайском языке.
8. Национально-культурная специфика фразеологических единиц китайского языка.
9. Пословицы и поговорки (谚语，俗语) как отражение народной мудрости и культуры.
10. Эвфемизмы в повседневной жизни китайцев.
11. Сравнительный анализ фразеологических систем китайского и русского языков.
12. Толковые словари китайского языка: история и современное состояние.
13. Частотные словари и принципы отбора лексики для обучения китайскому языку.
14. Лексикографическое описание иероглифических ключей.
15. Вклад российских (советских) и китайских лингвистов в изучение лексикологии китайского языка.

5.3 Примерные задания для анализа текста

1. Выделить в тексте все сложные слова, определить модель их образования.
2. Найти в тексте слова с переносным значением, объяснить их семантику.
3. Подобрать синонимы и антонимы к выделенным словам.
4. Выписать фразеологизмы, определить их тип (成语, 惯用语, 歇后语) и значение.
5. Проанализировать лексику с точки зрения происхождения (исконная / заимствованная / вэньянизм).
6. Провести лексикографический анализ: найти заданные слова в толковом словаре, выписать словарную статью и проанализировать её структуру.

5.4 Тестовые задания

Предмет и задачи лексикологии

1. Что является основным объектом изучения лексикологии?
   A) Звуковой строй языка
   B) Словарный состав языка
   C) Грамматический строй языка
   D) Способы построения предложений
   Правильный ответ: B
2. Какой раздел лексикологии изучает значения слов?
   A) Фразеология
   B) Этимология
   C) Семасиология
   D) Лексикография
   Правильный ответ: C

Слово и его значение

3. Как называется способность слова иметь несколько значений?
   A) Омонимия
   B) Синонимия
   C) Полисемия
   D) Антонимия
   Правильный ответ: C
4. Какое явление иллюстрируют пары 组织 (организация) — 团体 (группа)?
   A) Омонимы

B) Синонимы
C) Антонимы
D) Паронимы
Правильный ответ: B

5. Какое явление иллюстрируют слова 骄傲 (гордость) и 谦虚 (скромность)?
   A) Синонимия
   B) Омонимия
   C) Антонимия
   D) Гипонимия
   Правильный ответ: C

Омонимия

6. Слова, одинаково звучащие, но имеющие разное написание и значение (например, 枰 — 平), называются:
   A) Лексические омонимы
   B) Омофоны
   C) Омографы
   D) Паронимы
   Правильный ответ: B

Структура слова и словообразование

7. Какая морфема в китайском языке является обязательной для существования слова?
   A) Префикс
   B) Суффикс
   C) Корень
   D) Полуаффикс
   Правильный ответ: C

8. По какой модели образовано слово 火车 (поезд: «огонь» + «телега»)?
   A) Корнесложение
   B) Аффиксация
   C) Редупликация
   D) Фонетическое заимствование
   Правильный ответ: A

9. Каким способом образовано слово 咖啡 (кофе)?
   A) Семантическая калька
   B) Фонетическое заимствование
   C) Словосложение

D) Морфолого-синтаксический
Правильный ответ: B

10. Элементы типа 家 в слове 作家 (писатель), 画家 (художник) относятся к:
A) Корням
B) Полуаффиксам
C) Служебным словам
D) Классификаторам (счетным словам)
Правильный ответ: B

Состав лексики

11. Лексика, ограниченная в употреблении определенной социальной или возрастной группой, называется:
A) Диалектной
B) Терминологической
C) Жаргонной (сленг)
D) Книжной
Правильный ответ: C

12. Элементы древнекитайского языка в современной лексике называются:
A) Неологизмы
B) Вэньянизмы
C) Диалектизмы
D) Варваризмы
Правильный ответ: B

Фразеология

13. Устойчивое словосочетание, состоящее обычно из четырех иероглифов, часто восходящее к древним текстам:
A) 惯用语
B) 成语
C) 歇后语
D) 俗语
Правильный ответ: B

14. Двучленное изречение, в котором первая часть — иносказание, а вторая — разъяснение (например, 八仙过海 — 各显神通):
A) 成语
B) 谚语
C) 歇后语

D) 俗语
Правильный ответ: C

15. Устойчивое словосочетание, часто трехсложное, имеющее разговорный характер (например, 走后门):
A) 成语
B) 歇后语
C) 俗语
D) 惯用语
Правильный ответ: D

Лексикография

16. Словарь, в котором объясняется значение слов, называется:
A) Орфографический
B) Толковый
C) Частотный
D) Двуязычный
Правильный ответ: B

17. Какой словарь поможет определить частоту употребления слова в современном китайском языке?
A) Этимологический словарь
B) Фразеологический словарь
C) Частотный словарь
D) Орфоэпический словарь
Правильный ответ: C

5.5 Критерии оценивания теста

Баллы	Оценка
36-40	отлично
30-35	хорошо
20-29	удовлетворительно
менее 20	неудовлетворительно

5.6 Шкала оценивания реферата / доклада

Критерий оценки	Максимальный балл
Раскрытие темы (теоретический уровень, использование примеров)	30
Логика и структура работы	20
Анализ источников и литературы (использование научных работ, словарей)	15
Самостоятельность и аргументированность выводов	15
Оформление работы	10
Грамотность и стиль изложения	10
Максимальный балл	100

Уровни оценки

90-100 баллов — Отлично

- тема раскрыта полностью с опорой на научные концепции;
- материал изложен логично;
- использованы актуальные научные источники;
- присутствует самостоятельный анализ лексического материала;
- приведены корректные примеры на китайском языке.

75-89 баллов — Хорошо

- тема раскрыта достаточно полно;
- имеются незначительные неточности в трактовке терминов;
- анализ источников присутствует, но недостаточно глубокий.

60-74 балла — Удовлетворительно

- тема раскрыта частично;
- работа носит описательный характер;

- недостаточно использовано научных источников.

Менее 60 баллов — Неудовлетворительно

- тема не раскрыта;
- отсутствует анализ;
- работа содержит значительные фактические ошибки.

Дополнительные требования к реферату

- объем: 10-15 страниц
- наличие введения, основной части, заключения
- список использованной литературы (не менее 5 источников, включая словари)
- использование научных источников и лексикографических изданий
- обязательное использование примеров на китайском языке (с переводом)

5.7 Шкала оценивания презентации

Критерий оценки	Максимальный балл
Соответствие содержания теме	20
Полнота и глубина раскрытия темы (наличие примеров на китайском)	20
Логичность структуры и последовательность изложения	15
Качество визуального оформления (слайды, иллюстрации, таблицы, читаемость иероглифики)	15
Устное выступление (ясность, уверенность, правильное произношение терминов)	20
Ответы на вопросы	10
Максимальный балл	100

Уровни оценивания

90-100 баллов — Отлично

- тема раскрыта полностью, приведены качественные примеры;
- презентация логично структурирована;
- используются схемы, таблицы, цитаты из словарей;
- корректно представлена иероглифика;
- выступление уверенное и грамотное.

75-89 баллов — Хорошо

- тема раскрыта достаточно полно;
- структура презентации логична;
- оформление качественное;
- выступление уверенное, но есть небольшие неточности.

60-74 балла — Удовлетворительно

- тема раскрыта частично;
- структура недостаточно чёткая;
- оформление простое;
- выступление неуверенное.

Менее 60 баллов — Неудовлетворительно

- тема раскрыта слабо;
- презентация плохо структурирована;
- много ошибок в иероглифике;
- студент не владеет материалом.

6. Методические рекомендации для преподавателей

6.1. Общие рекомендации по преподаванию дисциплины

Дисциплина «Лексикология» направлена на формирование у студентов системных знаний о словарном составе китайского языка, что является неотъемлемой частью профессиональной компетенции переводчика.

Преподавание дисциплины должно сочетать:

1. лекционные занятия (изложение теоретических основ);

2. семинарские занятия (обсуждение и закрепление теории);
3. практические занятия (анализ конкретного языкового материала);
4. самостоятельную работу студентов (чтение литературы, работа со словарями);
5. использование мультимедийных и электронных ресурсов.

Особое внимание следует уделять практическому применению теоретических знаний при переводе и анализе текстов, а также специфике китайской лексики в сопоставлении с русским языком.

6.2. Организация лекционных занятий

Лекции должны носить проблемный характер и включать:

1. обзор основных понятий и терминов лексикологии;
2. характеристику системных связей в лексике китайского языка;
3. анализ продуктивных моделей словообразования;
4. рассмотрение функционально-стилистической дифференциации лексики.

В процессе лекции рекомендуется:

- использовать презентации с примерами иероглифики и транскрипции;
- приводить примеры из современных текстов (СМИ, интернет-коммуникация);
- сопоставлять лексические явления китайского и русского языков;
- обращаться к данным лексикографических источников.

6.3. Организация семинарских и практических занятий

Семинарские занятия направлены на закрепление лекционного материала и развитие навыков анализа.

На семинарах рекомендуется использовать:

1. обсуждение дискуссионных вопросов лексикологии;
2. анализ словообразовательных моделей на конкретных примерах;
3. работу с фразеологическими словарями и сборниками;
4. проведение мини-исследований (например, анализ неологизмов в прессе);

5. выполнение упражнений на подбор синонимов, антонимов, анализ омонимов.

Примерные темы семинаров:

- проблема выделимости слова в китайском языке;
- структурно-семантический анализ идиом (成语);
- способы образования неологизмов в современном китайском языке;
- анализ заимствованной лексики (фонетические заимствования и кальки);
- устройство и принципы работы с различными типами словарей.

6.4. Организация самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа является важной частью освоения дисциплины.

Студентам рекомендуется:

1. вести глоссарий основных терминов на русском и китайском языках;
2. работать с лексикографическими источниками (составление картотеки примеров);
3. анализировать лексику современных китайских текстов (публицистика, блоги);
4. готовить рефераты и презентации по актуальным проблемам лексикологии;
5. выполнять задания по анализу фразеологических единиц.

6.5. Использование современных образовательных технологий

В преподавании дисциплины рекомендуется использовать:

- мультимедийные презентации;
- электронные корпуса китайского языка (например, BCC, CCL);
- онлайн-словари и базы данных (Pleco, LINE Dictionary);
- видеоматериалы о языке и культуре Китая;
- платформы для создания интерактивных заданий.

Это позволяет повысить интерес студентов и улучшить усвоение материала.

6.6. Рекомендации по оцениванию знаний студентов

При оценке знаний студентов рекомендуется учитывать:

1. полноту и точность знания терминологии;
2. умение иллюстрировать теоретические положения примерами;
3. способность анализировать лексические единицы в контексте;
4. владение навыками работы со словарями;
5. активность на семинарских занятиях;
6. качество письменных работ и презентаций.

6.7. Рекомендации по подготовке к экзамену

В ходе подготовки студентов к экзамену преподавателю рекомендуется:

- систематизировать основные разделы лексикологии;
- уделить внимание ключевым понятиям и дискуссионным вопросам;
- проводить консультации и разбор сложных тем;
- использовать тестовые задания для самопроверки;
- предлагать задания на анализ конкретного лексического материала.

7. Методические рекомендации для студентов

7.1. Общие положения

Дисциплина «Лексикология» направлена на формирование у студентов научного представления о словарном составе китайского языка как системе. Знание закономерностей функционирования лексики необходимо для качественного перевода и эффективной межкультурной коммуникации.

Изучение дисциплины предполагает:

- посещение лекционных занятий;
- активное участие в семинарских занятиях;
- самостоятельное изучение научной литературы;
- работу с лексикографическими источниками;
- подготовку рефератов, презентаций и письменных работ.

7.2. Рекомендации по работе на лекциях

Для эффективного усвоения лекционного материала студентам рекомендуется:

- внимательно слушать лекцию и вести конспект;

- фиксировать основные понятия и термины (обязательно записывая их иероглифами и в транскрипции пиньинь);
- записывать примеры, иллюстрирующие теоретические положения;
- отмечать вопросы, требующие дополнительного изучения.

После лекции рекомендуется:

- повторить конспект;
- дополнить его материалами из учебников и научных источников;
- составить список терминов по пройденной теме.

7.3. Рекомендации по подготовке к семинарским занятиям

Подготовка к семинару включает:

1. Изучение лекционного материала.
2. Чтение рекомендованной научной литературы.
3. Поиск и анализ примеров, иллюстрирующих тему.
4. Выполнение практических заданий.
5. Подготовку вопросов для обсуждения.

Во время семинарского занятия студент должен:

- участвовать в обсуждении теоретических вопросов;
- аргументированно представлять свою точку зрения;
- демонстрировать знание терминологии;
- приводить корректные примеры на китайском языке.

7.4. Рекомендации по анализу лексического материала

При анализе лексических единиц китайского языка рекомендуется обратить внимание на следующие аспекты:

1. Структура слова
    - простое или сложное;
    - словообразовательная модель;
    - морфемный состав.
2. Семантика
    - тип лексического значения;

- наличие многозначности;
- синонимические и антонимические связи.

3. Происхождение
    - исконно китайское или заимствованное;
    - наличие элементов вэньяня.
4. Функционально-стилистическая характеристика
    - книжное / разговорное / нейтральное;
    - терминологическое / общеупотребительное;
    - принадлежность к пассивному или активному запасу.
5. Фразеологический статус (для устойчивых сочетаний)
    - тип фразеологизма (成语, 惯用语, 歇后语, 谚语);
    - источник происхождения;
    - особенности употребления.

7.5. Рекомендации по подготовке реферата

Реферат должен содержать:

- введение (актуальность темы, цель, задачи работы);
- основную часть (теоретический обзор и анализ материала);
- заключение (выводы);
- список использованной литературы (включая словари и источники на китайском языке).

Требования к реферату:

- объем: 10-15 страниц;
- использование научных источников (не менее 5);
- наличие примеров на китайском языке (с переводом и транскрипцией);
- логичность и последовательность изложения;
- соблюдение правил оформления.

7.6. Рекомендации по подготовке презентации

При подготовке презентации рекомендуется:

- использовать 10-15 слайдов;

- включать ключевые понятия, схемы, таблицы;
- приводить примеры на китайском языке с переводом;
- использовать иллюстрации для наглядности;
- избегать большого количества текста на слайдах;
- обеспечить читаемость иероглифики.

Во время выступления необходимо:

- говорить четко и уверенно;
- правильно произносить китайские термины;
- комментировать примеры;
- отвечать на вопросы преподавателя и студентов.

7.7. Организация самостоятельной работы

Самостоятельная работа студентов включает:

- чтение научной литературы по лексикологии;
- ведение терминологического словаря;
- анализ лексики современных китайских текстов (СМИ, литература);
- подготовку докладов и презентаций;
- выполнение тестовых заданий для самоконтроля.

Рекомендуется составлять план самостоятельной работы на семестр и регулярно повторять изученный материал.

7.8. Подготовка к экзамену

Для успешной подготовки к экзамену студентам рекомендуется:

- повторить основные разделы лексикологии;
- освоить ключевые понятия и термины;
- уметь иллюстрировать теорию примерами;
- знать основные типы словарей и уметь ими пользоваться;
- ориентироваться в современных тенденциях развития лексики китайского языка.

Полезно:

- составлять краткие конспекты-схемы по каждому разделу;

- выполнять тестовые задания;
- анализировать лексику текстов;
- обсуждать сложные темы с преподавателем на консультациях.

7.9. Основные разделы лексикологии (для повторения)

1. Лексикология как наука. Слово как единица языка.
2. Семасиология: типы лексических значений.
3. Системные отношения в лексике (полисемия, омонимия, синонимия, антонимия).
4. Морфемная структура слова.
5. Словообразование в китайском языке.
6. Состав лексики (исконная, заимствованная, неологизмы, архаизмы).
7. Социальная и территориальная дифференциация лексики.
8. Фразеология китайского языка.
9. Лексикография: типы словарей и работа с ними.